



Une femme essayant un casque de réalité virtuelle lors de la réunion d'été du Forum de Davos qui s'est tenue le 27 juin dernier à Tianjin. FENG YONGBIN / CHINA DAILY

# Davos : d'un forum à l'autre

Dans l'édition estivale, l'innovation est à l'ordre du jour. Reportage de **Li Xiang**.

L'innovation et la viabilité domineront l'ordre du jour de la réunion d'été du Forum économique mondial qui se tiendra en juin dans la ville côtière de Dalian, dans le nord-est de la Chine, indique la municipalité de cette ville. Les préparatifs sont en cours pour accueillir, du 27 au 29 juin, ce qui porte aussi le nom de Réunion annuelle des nouveaux champions. « Nous allons nous appuyer sur l'expérience des réunions précédentes et continuer, au forum de cette année, de mettre en valeur l'idée d'innovation et de viabilité associée aux solides caractéristiques qui sont celles de la Chine et à l'intérêt international » que revêt la réunion, a déclaré le maire adjoint de Dalian, Lu Lin. Depuis 2007, le Forum économique mondial, une fondation suisse à but non lucratif, tient chaque année sa réunion d'été en Chine, alternant entre Dalian et Tianjin, une autre ville côtière. La manifestation estivale fait partie des réu-



**L'innovation est le moteur qui a fait quadrupler le nombre d'entreprises dans le secteur privé au cours des dix dernières années."**

**David Aikman, REPRÉSENTANT PRINCIPAL DE LA GRANDE CHINE AU FORUM ÉCONOMIQUE MONDIAL**

nions régionales que le forum organise pour tenir compte du fait qu'il rassemble plus de 1 500 participants venant de pays émergents à croissance rapide tels que la Chine, l'Inde, la Russie, le Mexique et le Brésil, ainsi que des grands pays développés. Semblable à la réunion annuelle de Davos en Suisse, la réunion d'été constitue une plateforme essentielle qui permet aux participants de définir des objectifs communs, d'élargir la compréhension et de rechercher des solutions communes devant déboucher sur des actions concrètes en vue de traiter les questions clés dans les domaines

politique et économique tant mondiaux que régionaux. L'un des temps forts de la réunion sera l'intervention du Premier ministre chinois, qui prononcera un discours liminaire à chaque édition. Sur le site Web officiel du forum, on peut lire que la réunion de Dalian continuera de servir de plateforme d'échange concernant « une authentique expérience mondiale au service de la gestion des défis mondiaux entrecroisés d'aujourd'hui – économiques, politiques, sociétaux et environnementaux ». L'innovation, thème clé des précédentes réunions d'été en Chine, devrait rester le point dominant de l'ordre du jour à la réunion

de juin. « L'innovation est le moteur qui a fait quadrupler le nombre d'entreprises dans le secteur privé au cours des dix dernières années », relève David Aikman, représentant principal de la Grande Chine au Forum économique mondial. « Ces entreprises liminaires de plus en plus de l'innovation. Elles se développent aussi pour passer du marché intérieur au marché mondial ». Le programme de la réunion de Dalian se situera dans le prolongement du thème débattu à Davos, en mettant l'accent sur la gouvernance « réactive et responsable ». Une telle gouvernance « suppose un plus grand engagement en faveur d'un développement et d'une croissance équitables, sur le plan tant national que mondial », indiquent les organisateurs du forum dans un communiqué de presse. « Cela implique aussi d'agir au plus vite pour combler les fossés générationnels en exerçant un pilotage partagé des systèmes qui sont cruciaux pour notre prospérité ».

## COMMENTAIRE

# Un vernis artistique sans rapport avec la vraie culture chinoise

Par Mo Nong

Anciennement connue sous le nom Compagnie des arts divins, la troupe artistique Shen Yun Performing Arts, qui fait partie de l'organisation Falun Gong, présente dans le monde entier depuis 2004 ses spectacles visant prétendument à la propagation de la culture traditionnelle chinoise. Li Hongzhi, fondateur et chef de Falun Gong, est dépeint comme le personnage réincarné de Li Shimin, l'empereur de la dynastie Tang (618-907), et toutes les représentations sont basées sur ce thème fantaisiste. En réalité, ces spectacles portent le discours idéologique de Falun Gong et toutes les occasions sont bonnes pour décrier le gouvernement chinois. En même temps, les faits historiques et culturels sont déformés devant un public qui assiste à un spectacle transformé en instrument politique. Ces exhibitions médiocres de « danses et chants ethniques chinois » ne sont par ailleurs rien de plus que du plagiat à peu de frais qui se nourrit du gala présenté par la

**Même pour les personnes peu initiées en la matière, il devient vite apparent que le spectacle Shen Yun n'a rien à voir avec la culture chinoise authentique, mais qu'il s'agit bien plutôt d'une entreprise de lavage de cerveau.**

Télévision centrale de Chine dans le cadre de la Fête du printemps. Il n'empêche que le message de Falun Gong est transmis à des milliers de spectateurs qui, pensant assister à une soirée de culture chinoise raffinée, ont l'esprit d'autant plus perméable à un véritable déferlement de propagande. Il n'empêche que des critiques des spectacles Shen Yun sont parues dans certains grands médias occidentaux et – pour dire les choses poliment –, elles ne sont pas bonnes. Au contraire, ces spectacles y sont pris pour ce qu'ils sont – des vecteurs de tout ce qui est malsain dans l'entreprise de Falun Gong plutôt que des véhicules de tout ce qu'il y a de merveilleux dans la culture chinoise.

D'un autre côté, certains organes médiatiques se donnent beaucoup de peine pour en faire l'éloge, mais l'identité des protagonistes qui tirent les ficelles ne fait aucun doute. Les critiques présentées comme telles dans ces médias sont tellement dithyrambiques que le spectacle passe en revue prend l'allure d'une farce du style de *The Emperor's New Suit* (Le nouveau costume de l'empereur). L'art véritable n'a pas de frontières mais elles sont manifestes dans ce que Falun Gong présente comme de l'art. Il existe par exemple une organisation du nom de Feitian Arts School dont le programme mal déguisé consiste en fait à former de nouveaux membres au profit du culte. L'école n'a évidemment rien à dire que

ce qu'il y a de meilleur sur les spectacles Shen Yun. Quand une école dit que seuls les adhérents de Falun Gong, ou ceux qui en prennent le chemin, peuvent être admis en son sein, vous savez qu'il y a là quelque chose de très suspect. Même pour les personnes peu initiées en la matière, il devient vite apparent que le spectacle Shen Yun n'a rien à voir avec la culture chinoise authentique, mais qu'il s'agit bien plutôt d'une entreprise de lavage de cerveau. Celles qui exercent leur capacité de discernement savent que la culture chinoise a une longue histoire, que c'est une mine de trésors. Des universitaires et des artistes du monde entier consacrent leur vie à son étude, à la recherche des langages artistiques et des moyens appropriés de la communiquer aux publics et aux lectorats du monde moderne. En revanche, nombreuses sont les personnes bernées à se plaindre par la suite, dans les médias sociaux et ailleurs, que le spectacle Shen Yun les avait déçues et que c'était un mélange grotesque et tape-à-l'œil de contre-vérités. Bien que les commentateurs aient été tout aussi accablants dans leurs comptes rendus, peu d'entre eux ont eu le courage de donner son vrai nom à ce simulacre : une atteinte à l'art véritable. Dans ces conditions, il importe que le public soit mis en garde – c'est le cas dans certains pays – et agisse en connaissance de cause.

# Le néo-libéralisme en débat

SUITE DE LA PAGE I

M. Wang, par ailleurs auteur de *China's Historical Choice in Global Governance* (Le choix historique de la Chine en matière de gouvernance mondiale), publié en anglais et en chinois, affirme que l'Initiative de la Ceinture économique de la Route de la soie et de la Route de la soie maritime adoptée par la Chine, ainsi que le programme du G20 pour la croissance détaillé dans son plan en 29 points lors du sommet de Hangzhou en septembre dernier, ont défini pour le monde une nouvelle direction à suivre. « Il y a là des idées relatives à une meilleure coopération entre les pays et la Chine, mais aussi concernant l'innovation en matière de gouvernance mondiale », dit M. Wang. Il estime que l'ère du néo-libéralisme incarnée par le Consensus de Washington et qui domine la pensée économique depuis les années 1980 est désormais de facto révolue.

Cette approche « a été discréditée, en particulier pendant la crise financière, qui a révélé un vide de la pensée. On appelle cela une fragmentation. Le problème, c'est que le Consensus de Washington était une recette toute faite qui n'a pratiquement marché pour personne. Si vous prenez les pays qui l'ont adoptée, ils sont tous sans exception tombés dans le même piège de la stagnation économique et de la division sociale ».

Vincent Chan, directeur général et responsable de la recherche sur la Chine au sein du Crédit suisse basé à Hong Kong, ne doute pas que la discussion à Davos tournera autour de l'incertitude des perspectives économiques actuelles. « Tout est dans une phase de transition. En gros, nous ne pouvons nous faire une idée de ce qui est en train de se passer. Nous cherchons à savoir ce qui va se passer aux États-Unis puisque la relation commerciale sino-américaine est inextricablement liée à la relation politique ».

M. Chan pense que l'économie chinoise pourrait être considérée comme une zone de relative stabilité. « L'économie réelle de la Chine présente moins d'incertitudes par rapport aux autres économies mondiales pour l'instant. L'attention sera plus concentrée sur la valeur du yuan et la poursuite de l'expansion des marchés financiers, car ce sont les curseurs de la stabilité financière de la Chine ».

## CONTACTEZ-NOUS

**China Daily**  
15, rue Huixin Dongjie, district de Chaoyang, Pékin, Chine 100029  
+86 (0) 10 64918366  
chinawatch@chinadaily.com.cn  
Publicité:  
+86 (0) 10 64918631;  
ads@chinadaily.com.cn  
Site internet:  
www.chinadaily.com.cn  
Suivez-nous sur :  
Facebook.com/ChinaDaily  
twitter.com/ChinaDailyUSA

**China Daily USA**  
1500, Broadway, Suite 2800, New York, NY 10036  
+1 212 537 8888  
editor@chinadailyusa.com

**China Daily Asia Pacific**  
China Daily Hong Kong  
Room 1818, Hing Wah Centre 7 Tin Wan Praya Road Aberdeen, Hong Kong  
+852 2518 5111  
editor@chinadailyhk.com  
editor@chinadailyasia.com

**China Daily UK**  
90 Cannon Street, London EC4N6HA  
+44 (0) 20 7398 8270  
editor@chinadailyuk.com

**China Daily Africa**  
P.O. Box 2728100100, Nairobi, Kenya  
+254 (0) 20 522 3498  
editor@chinadailyafrica.com

© 2017 China Daily  
Tous droits réservés

# Optimisme et prudence pour l'année à venir

Trois chefs d'entreprise dont la société est présente en Chine scrutent la boule de cristal.

**Réponse n°1 :** nous sommes optimistes quant aux perspectives économiques de la Chine en 2017 et je suis persuadée que le commerce électronique transfrontalier jouera un rôle grandissant dans la croissance du pays. L'importation de marques et de produits internationaux par le biais du commerce en ligne transfrontalier facilite la réforme structurelle que le gouvernement chinois a entreprise en faveur de la relance par l'offre, ce qui injectera une nouvelle vigueur et une nouvelle dynamique dans l'économie du pays. Parallèlement, les fabricants basés en Chine tirent leurs activités commerciales vers le haut et s'efforcent de les développer en donnant à leurs marques une dimension mondiale grâce au commerce électronique transfrontalier. Ce sont là autant de vraies chances et ce qu'il nous faut faire, c'est nous concentrer sur les attentes de la clientèle et pousser les innovations locales pour mieux répondre aux besoins.



**Elaine Chang,**  
vice-présidente d'Amazon et directrice générale d'Amazon China

et faire connaître leurs marques dans le monde entier.

**Réponse n°3 :** Amazon est engagé en Chine sur le long terme et continuera d'investir dans l'innovation pour servir les clients chinois. Si nous assurons un bon service à nos clients, le reste suivra naturellement.

**Réponse n°4 :** les fluctuations du taux de change sont normales. Compte tenu du fait que nous sommes une entreprise mondiale, elles font partie de la normalité dans le cadre de l'échelle mondiale à laquelle nous opérons.

**Réponse n°5 :** la Chine représente l'un de nos marchés stratégiques au niveau mondial et nous sommes résolus à y développer nos activités. Nous avons investi pour acquérir une présence globale en Chine, notamment grâce au commerce électronique transfrontalier, avec Amazon Reading (les livres), Kindle et son contenu numérique, Amazon Logistics et Amazon Web Services. En coordination avec ces quatre pôles de stratégie commerciale, nous continuerons d'innover pour répondre aux exigences des clients, des vendeurs, des concepteurs et des entreprises sur le marché local.



**Mark Costa,**  
président et PDG de Eastman Chemical Company

2017 en bonne position pour profiter de notre solide portefeuille d'activités spécialisées et tirer profit de plateformes technologiques de classe mondiale engendrant une forte croissance sur des marchés attractifs, ainsi qu'

**Réponse n°1 :** bien que l'économie du pays passe actuellement d'une croissance forte à une croissance modérée, la Chine est et continuera d'en être l'un des plus importants moteurs de la planète. Nous sommes persuadés que le pays se maintiendra dans la bonne direction en 2017. Parmi les signes positifs, citons une forte croissance des revenus, la consommation et les efforts déployés en faveur d'une Chine plus verte avec notamment l'amélioration de la qualité de l'air et de l'eau. Cependant, la Chine rencontre parfois des difficultés à maintenir sa croissance à un niveau approprié tout en apportant, dans le cadre de ses efforts liés à la réforme structurelle, des solutions à de nombreux problèmes de développement.

**Réponse n°2 :** les grands thèmes du 13ème Plan quinquennal de la Chine que sont l'innovation, les améliorations manufacturières et la croissance verte recouperont ce à quoi nous, chez Eastman, nous aspirons et ce sont aussi

les moteurs indispensables de notre croissance. En tant qu'entreprise chimique spécialisée de taille mondiale, nous concentrons nos efforts de développement sur des tendances clés du marché mondial, notamment la santé et le bien-être, l'efficacité dans l'utilisation des ressources naturelles, la classe moyenne émergente et les besoins alimentaires d'une population en expansion. Nous avons un solide portefeuille de produits pour répondre à la demande dans ces domaines. Nous allons continuer à stimuler les innovations locales pour répondre aux besoins du marché local, à accroître nos investissements en Chine et à contribuer au développement durable du pays par le biais de nos produits innovants, de nos solutions et de notre comportement d'entreprise responsable.

**Réponse n°3 :** au niveau mondial, Eastman accélère le pas sur le chemin qui nous mène à l'aboutissement d'une entreprise de produits chimiques de spécialités. Nous abordons

**QUESTION N°1**  
quelles sont vos attentes concernant la croissance économique en Chine en 2017 ? A cet égard, quels sont les vraies chances et les vrais défis qui se présenteront au pays ?

**QUESTION N°2**  
comment procéderiez-vous pour aligner votre stratégie commerciale sur les grands thèmes du 13ème Plan quinquennal chinois (2016-2020) tels que l'innovation, le renforcement de la capacité manufacturière, la croissance verte et l'urbanisation ?

**QUESTION N°3**  
qu'attendez-vous de l'année à venir en ce qui concerne votre chiffre d'affaires et votre bénéfice en Chine ?

**QUESTION N°4**  
quel impact aura cette année sur vos affaires un dollar plus fort et un taux de change du renminbi plus variable ?

**QUESTION N°5**  
prévoyez-vous d'accroître vos investissements en Chine ?



**Celina Chew,**  
directrice générale du groupe Bayer pour la Grande Chine

**Réponse n°1 :** la Chine s'est fixé l'horizon 2020 pour réaliser son objectif du premier centenaire relatif à l'édification d'une société modérément prospère. Ceci implique un doublement à la fois du produit intérieur brut (DIP) et du revenu 2010 par habitant des résidents urbains et ruraux. Pour y parvenir, la Chine doit maintenir une croissance économique moyenne ou élevée à un niveau stable d'ici à 2020, tout en donnant la priorité à une croissance de meilleure qualité et plus viable. Je pense que le gouvernement chinois œuvrera pour s'assurer que la croissance économique du pays en 2017 contribuera à la réalisation de cet objectif du premier centenaire. A cet égard, la Chine a une vraie chance à saisir avec son concept de « santé globale » ainsi que son projet d'une « Chine 2030 en bonne santé », qui recouvre des domaines divers tels que les services de santé publique, la gestion environnementale, l'industrie pharmaceutique ainsi que la sécurité alimentaire et médicamenteuse. Cette approche holistique offre pour toute une gamme de secteurs de nombreuses occasions de contribuer à cet objectif stratégique.

**Réponse n°4 :** le raffermissement du dollar aura un impact limité sur les activités de Bayer en Chine en 2017 du fait que la plupart de nos opérations liées au taux de change sont libellées en euros. Nous allons continuer de surveiller la situation et de nous préparer en conséquence.

**Réponse n°5 :** la Chine est un marché essentiel pour Bayer et un moteur de notre croissance durable à l'échelle mondiale. Nous continuerons d'investir sur le marché chinois conformément à nos objectifs de développement et aux besoins du peuple chinois.

une progression accrue des revenus grâce à des produits spécialisés novateurs et de haute valeur. La Chine est dans une phase de développement importante où l'amélioration du système juridique et social aura un effet bénéfique sur la qualité de vie des gens. Compte tenu de la demande croissante en matière de produits et de solutions de haute qualité, surtout dans le domaine des nouveaux matériaux, nous pensons obtenir de bons résultats en Chine en 2017 grâce à nos activités appliquées localement.

**Réponse n°4 :** l'impact sur Eastman d'un dollar fort et d'un change du renminbi plus variable sera limité dans la mesure où l'évolution du taux de change ne sera pas très sensible. Si un renminbi plus faible comporte des avantages pour les acteurs locaux, les clients nous choisissent parce que nous sommes connus pour les produits novateurs et les solutions que nous assurons tout en maintenant nos engagements en

**Réponse n°2 :** les principaux thèmes du 13ème Plan quinquennal chinois correspondent tout à fait à la philosophie et à la mission de Bayer, ainsi qu'à notre stratégie concernant la Chine. Le plan de développement de Bayer, en Chine comme au niveau mondial, est fermement centré sur l'innovation. L'innovation contribue depuis 150 ans, de manière fondamentale, à la réussite de Bayer et restera le moteur de la croissance future de l'entreprise. En outre, nous renforçons constamment nos capacités manufacturières. Par exemple, nous avons récemment inauguré l'expansion de notre site de production pharmaceutique à Pékin pour un coût de 100 millions d'euros. Cette expansion et l'investissement qu'elle représente témoignent de la confiance qu'inspire Bayer dans la fourniture de produits de haute qualité pour répondre à la demande croissante des patients chinois dans ce domaine. La numérisation est par ailleurs une tendance importante que Bayer épouse pour rester au diapason de la vivacité du développement chinois.

**Réponse n°3 :** les résultats mondiaux de Bayer font état d'une forte croissance des revenus pour les trois premiers trimestres de 2016, soutenus notamment par l'excellente tenue de notre commerce pharmaceutique et le bon comportement de nos secteurs santé publique et sciences agro-nomiques. Nos affaires en Chine contribuent fortement à nos résultats mondiaux, et la Grande Chine est toujours le troisième marché de Bayer. Nous sommes en bonne position pour faire en sorte qu'elle continue d'avoir un apport positif pour les résultats du groupe Bayer en 2017.

**Réponse n°5 :** la Chine est un marché essentiel pour Bayer et un moteur de notre croissance durable à l'échelle mondiale. Nous continuerons d'investir sur le marché chinois conformément à nos objectifs de développement et aux besoins du peuple chinois.

matière de sécurité et de viabilité.

**Réponse n°5 :** la Chine va rester un marché essentiel pour Eastman. Certes, le coût de la main d'œuvre chinoise augmente rapidement, mais la productivité suit. La Chine est toujours le premier pays exportateur mondial et elle dispose d'un réservoir de gens compétents et adaptables. Sa chaîne logistique est sophistiquée et souple. La Chine est un très grand marché dont la classe moyenne est plus importante que celles des États-Unis et de l'Union européenne ; c'est donc aussi un marché grand public très attractif pour des entreprises comme Eastman. Compte tenu de l'accent mis par la Chine sur un PIB vert et la viabilité, nous la considérons comme un cadre désirable pour les affaires et nous sommes résolus à y augmenter nos investissements.